

Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ! Жовтня / October 26, 2025

Неділя 20-та по П'ятидесятниці / 20th Sunday after Pentecost

Св. і славн. вмч. Димитрія Мироточця / The Holy and Glorious Great-Martyr Demetrius

Гал./Gal. 1, 11-19

Лк. / Lk 7, 11-16

Голос/Tone: 3

МОЛИМОСЯ НЕУСТАННО ЗА ПРИПИНЕННЯ ВІЙНИ ТА МИР В УКРАЇНІ!

STAND WITH UKRAINE AND PRAY WITH US FOR PEACE IN UKRAINE!

30 Жовтня, Четвер - 9:30 р. - за здоров'я Софії, Христини, Катрусі і Анни офіра Софії Набережної

1 Листопада, Субота - 9:30 р. - за здоров'я Еви Матичак офіра родини

5:00 в. - Недільна Божественна Літургія (Анг./Укр.)

2 Листопада, Неділя - 9:00 р. - Вервиця

9:30 р. - Божественна Літургія (Укр.)

11:00 р. - Божественна Літургія (Анг.)

Просимо молитися за хворих парафіян:

Лідія Крінічка, Феліція Телеснічка,
Мирослава Катерина, Ярослава Литвин,
Дон Бедрин, Марія Яцишин, Юрій Забалуєв

Недільна Кава - Сьогодні Група Фієста
буде подавати каву і солодке після
Божественних Літургій. Запрошуємо всіх.

October 30, Thursday - 9:30 a.m. - for the good health of Sophia, Christina, Katrusia, Anna offered by family

November 1, Saturday - 9:30 a.m. - for the good health of Eva Matyczak

5:00 p.m. - Sunday Divine Liturgy (Eng./Ukr.)

November 2, Sunday - 9:00 a.m. - Rosary

9:30 a.m. - Sunday Divine Liturgy (Ukr.)

11:00 a.m. - Sunday Divine Liturgy (Eng.)

Please pray for their health:

Lydia Krinicki, Felicity Telesnicki, Myroslava
Kateryna, Jaroslava Lytwyn, Don Bedrin,
Mary Jacyshyn, Yurii Zabaluiev

Coffee Sunday - Today Fiesta Group will
be serving coffee and refreshments after
the Divine Liturgies. Everyone is welcome!

UCWLC Branch #2 extends sincere thanks to all those who contributed items
for the thrift table for Baba's Bazaar. May God bless you for your generosity.

Catechism classes for children are now in progress every Sunday from 10:00 a.m. to 11:00 a.m. downstairs in the church. There is a class for children preparing for First Confession and Solemn Holy Communion and another "open" class for other children of school age. Families are encouraged to bring their children to these classes and to attend the Sunday Divine Liturgy following. A special thanks to the teachers who give of their time and energy to help our children to know and love God.

Програма з катехизму для дітей зараз проходять щонеділі з 10:00 до 11:00 ранку на нижньому поверсі церкви. Є клас для дітей, які готуються до Першої сповіді та Урочистого Святого Причастя, а також інший «відкритий» клас для решти дітей шкільного віку. Сім'ям рекомендується приводити своїх дітей на ці заняття та відвідувати Недільну Божественну Літургію після них. Особлива подяка вчителям, які присвячують свій час та енергію, щоб допомогти нашим дітям пізнати та полюбити Бога.

We thank the following donors who made extra contributions.

Хай Бог воздасть Вам сторицею, на Многі і благі літа!

Baran, Shanna - in memory of +Eugenia Fodchuk

Matyczak, Walter and Odarka - in memory of +Maria Wynnichuk (25 y.)

In memory of +Sandra Ellen Bason: Malish, Marlene; UCWLC#1; Matyczak, Walter and Odarka

ПРОХАННЯ ДО НЕДАВНО ПРИБУЛИХ ОСІБ З УКРАЇНИ

Відповідаючи на прохання Глави УГКЦ, Блаженнішого Святослава, просимо наших прибулих з України на територію нашої Єпархії після овномасштабного вторгнення Росії в Україну (після лютого 2022 р.), поділитись письмово своїм досвідом і своїми життєвими та духовними роздумами (Ваші особисті та сімейні виклики, труднощі, благословення, мрії, очікування). Розмір тексту: ОДНА СТОРІНКА 500 слів. Зберігаючи приватність, просимо подати тільки ваше ім'я, і назву парафії, до якої належите. Текст просимо переслати на: eparchy@ucetec.org

SHOP FOR GREAT GIFTS at BABA'S CHRISTMAS BAZAAR on Saturday, November 15, 2025 10:00 a.m. to 2:00 p.m. at Lviv Hall. Organized by UCWLC Branch #2, the bazaar will feature a large variety of wonderful items sold by Vendors as well as Baba's Bake Sale, Baba's Thrift table, Baba's Café, Baba's Bar and a Penny Auction with amazing prizes. A portion of the proceeds will be directed to humanitarian aid to families and children of Ukraine.

Break for Jesus 2026 – Attention Teens: If you are in grades 10-12 and are interested in being a counselor for March Break camp, please visit www.B4J.ca and register by **November 15, 2025**. Both English and Ukrainian speaking counsellors are needed.

Катехитичний Табір «Відпінчим з Христом» 2026: До уваги молоді! Запрошуємо учнів 10-12 класів податися як виховник/-ця на табір підчас березневого відпусту. Ласкаво просимо це зробити електронно на сайті www.B4J.ca до **15-го листопада, 2025!**
Потрібно україномовних і англomовних виховників/-иць.

Vatican Unveils Bold Climate Plan to Become the World's First Carbon-Neutral State

ZENIT - English: The tiny sovereign city-state - barely 43 hectares nestled in the heart of Rome - has presented an ambitious new climate plan to the United Nations, pledging to cut its greenhouse gas emissions by at least 28 percent by 2035 and to become the first carbon-neutral nation on Earth. In his message for the World Day of Prayer for the Care of Creation this September, Pope Leo warned that "the most vulnerable among our brothers and sisters are the first to suffer from the destructive effects of climate change, deforestation, and pollution. Caring for creation is not an option; it is an expression of faith and of our shared humanity." If the Vatican succeeds in achieving carbon neutrality, it will do more than power its lights with the sun. It will have illuminated a path for others - a reminder that in the global struggle against climate change, conviction may yet prove stronger than capacity.